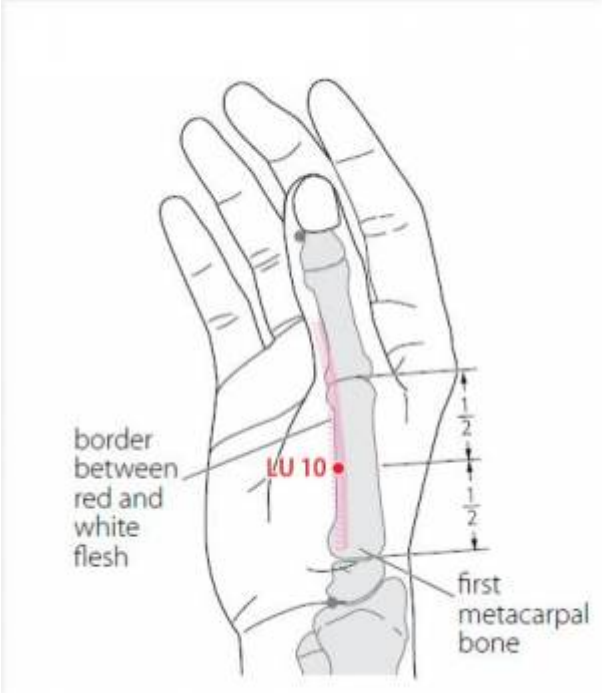
Table des matières

1. Dénomination 1
1.1. Traduction 2
1.2. Origine 2
1.3. Explication du nom 2
1.4. Noms secondaires 2
1.5. Translittérations 3
1.6. Code alphanumérique 3
2. Localisation 3
2.1. Textes modernes 3
2.2. Textes classiques 3
2.3. Rapports et coupes anatomiques 3
2.4. Rapports ponctuels 5
3. Classes et fonctions 5
3.1. Classe ponctuelle 5
3.2. Classe thérapeutique 5
4. Techniques de stimulation 5
5. Indications 6
5.1. Littérature moderne 6
5.2. Littérature ancienne 6
5.3. Associations 8
6. Etudes cliniques et expérimentales 8
6.1. Pharyngite 8
6.2. Asthme 8
6.3. Névralgies cervico-brachiales 9
6.4. Entorse de la cheville 9
6.5. Coccygodynies 9

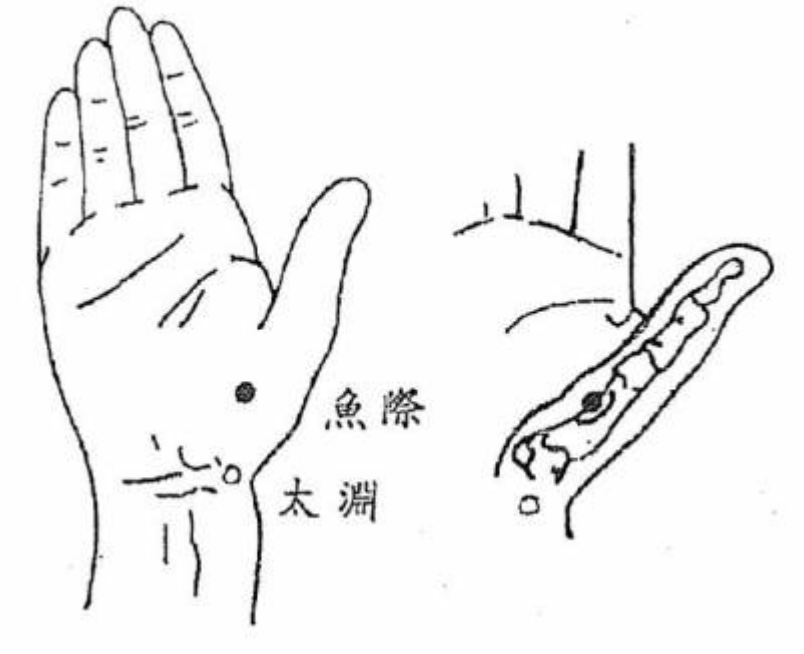
10P Yuji 鱼际［魚際］

prononciation yuji.mp3

Articles connexes : - 9P - 11P - Méridien -



World Health. Organization. WHO standard acupuncturepointlocations in the western pacific region. 2009.



1. Dénomination

1.1. Traduction

鱼际 ***yújì***	Région du poisson (Chamfrault 1954) Région du poisson (Nguyen Van Nghi 1971) Limite du poisson (Lade 1994) Limite (du ventre) du poisson (Laurent 2000) Au bord du poisson (Deadman 2003) Bord du poisson (= éminence thénar)(Despeux 2012)

- Zhou Mei-sheng 1984 : *yu* fish; thenar. *ji* border; edge

魚 yu : Poisson - Eminence thénar
Forme simplifiée : 鱼

際 ji : Point de jonction, limite, frontière - Se rejoindre - Milieu
Forme simplifiée : 际

Guillaume 1995: *Yu*, 鱼（魚) (Ricci 5968): poisson. *Ji*, 际（際) (Ricci 440): se rencontrer, fréquenter; union, jonction, rencontre, liaison, fréquentation, occurrence, occasion, limite, bord, frontière.

1.2. Origine

- Ling shu (Deng 1993) chapitre « Ben shu » (Guillaume 1995)

1.3. Explication du nom

- Zhou Mei-sheng 1984 : *yuji* The point is located on the border of the thenar, the shape of which is like a fish.
- Pan 1993: Limite du ventre de poisson. Le terme «poisson» entre dans le nom du point *Yuji* parce que ce point est situé près de l'éminence thénar, qui a l'aspect d'un ventre de poisson. Il se trouve donc sur la «Limite du ventre de poisson».
- Lade 1994 : Le nom fait référence à l'éminence thénar qui ressemble à l'abdomen d'un poisson. Limite indique le point où le méridien du Poumon croise le bord radial de l'éminence thénar.
- Laurent 2000: Limite (du ventre) du poisson. *Yu*, 鱼（魚) : graphies du poisson. *Ji*, 祭, c'est l'image d'une main, qui offre une pièce de viande en sacrifice pour bénéficier des influx *Shi*, 示, d'en haut : offrande rituelle. *Ji*, 际（際), recatégorisé par le radical *Fu*, 阝 (la montagne) (K 170), prend le sens de tertre ou montagne sacrée où se font les sacrifices aux esprits, où se rencontrent les désirs des hommes et les influences des divinités ; le tertre situé en hauteur étant le lieu de contact privilégié entre Ciel et Terre : se rencontrer ; occurrence ; limite, bord, frontière ; l'entre-deux, mitoyen. *Yu* concerne la zone de l'éminence thénar qui est comparée, en Chine, au ventre d'un poisson. *Ji* signifie dans ce contexte bord, limite, frontière. *Yuji* c'est la jonction entre la peau dorsale et la peau palmaire au niveau de l'éminence thénar, cela indique la zone où se trouve le point. L'éminence thénar est aussi l'image d'un mont sur lequel se situe le point *Rong* (en relation avec le *Shen*, comme dans la notion d'offrande).

1.4. Noms secondaires

1.5. Translittérations

yu ji (pinyin 拼 音）
yü chi (Wade)
yu tsi,ki (EFEO)

1.6. Code alphanumérique

- 10P - PO10 (Poumon)
- LU 10 (Lung)

2. Localisation

2.1. Textes modernes

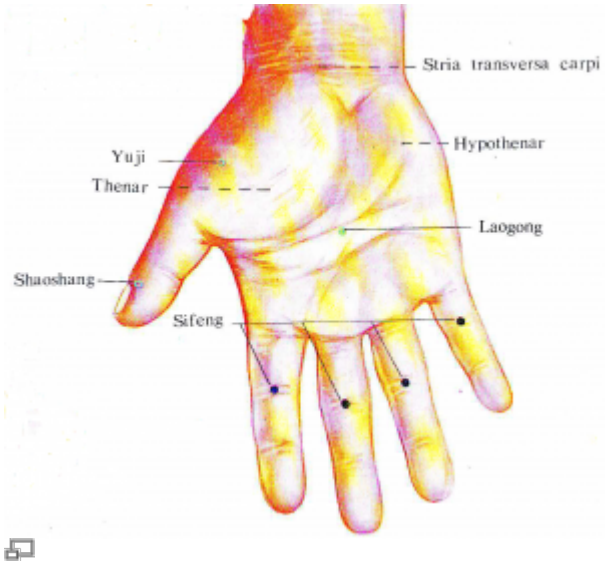
- Nguyen Van Nghi 1971 : Sur l'éminence Thénar, au milieu du premier métacarpien.
- Roustan 1979: à la face palmaire, au milieu du premier métacarpien, sur son bord externe.
- Deng 1993: Dans la dépression située en arrière de l'articulation métacarpo-phalangienne du pouce, au milieu du bord radial du let métacarpien et à la “jonction de la peau rouge et de la peau blanche”.
- Pan 1993: Le point *Yuji* se trouve au milieu du premier métacarpien sur la ligne qui sépare la peau plus foncée du dos de la main de la peau plus claire de la paume; d'où le caractère *Ji*, «limite».
- Lade 1994 : Situé sur le bord radial et à mi-longueur du premier métacarpien, à la jonction de la peau rouge et de la peau blanche.
- Guillaume 1995: Au milieu de la face palmaire du premier métacarpien, sur son bord latéral.
- WHO 2009: On the palm, radial to the midpoint of the first metacarpal bone, at the border between the red and white flesh.
- Laurent 2000: Sur la face palmaire de la main, au milieu et contre le premier métacarpien, à la jonction des peaux dorsale et palmaire.

2.2. Textes classiques

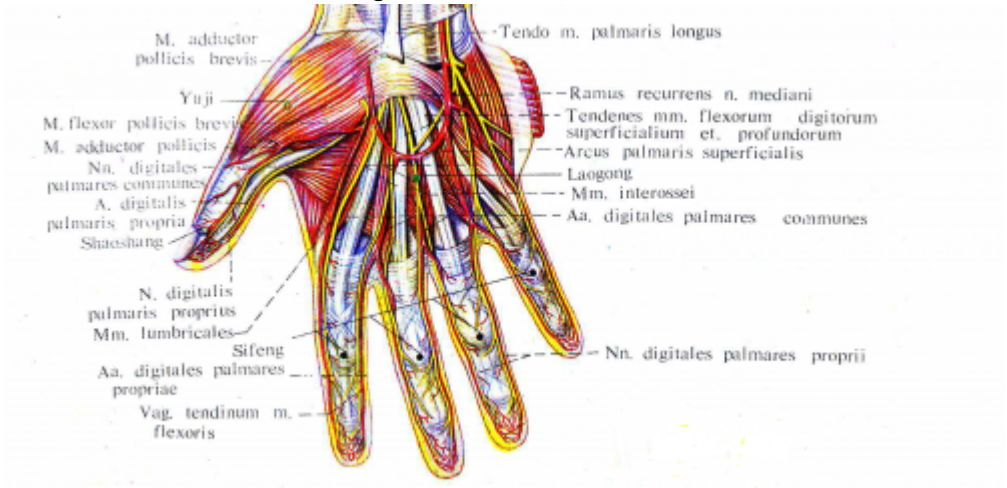
- Jia Yi : “Sur le bord interne, en arrière de l'articulation métacarpo-phalangienne du pouce, là où se répartissent les capillaires.” (Deng 1993).
- Xun Jing : “Presque à 1 *cun* en arrière de la pliure du poignet.” (Deng 1993).
- Da Cheng : “A la jonction de la peau rouge et de la peau blanche” sur le bord interne en arrière de l'articulation métacarpo-phalangienne du pouce.“ (Deng 1993).
- Remarque: Selon Jia Yi et Da Cheng, le point se situe sur le bord du premier métacarpien. Du point de vue de la position, le bord de l'éminence thénar peut être appelé ”*Yuyi*“, mais ce point doit être localisé en arrière de l'articulation métacarpo-phalangienne, à la moitié du bord radial du premier métacarpien et à la “jonction de la peau rouge et de la peau blanche” (Deng 1993).

2.3. Rapports et coupes anatomiques

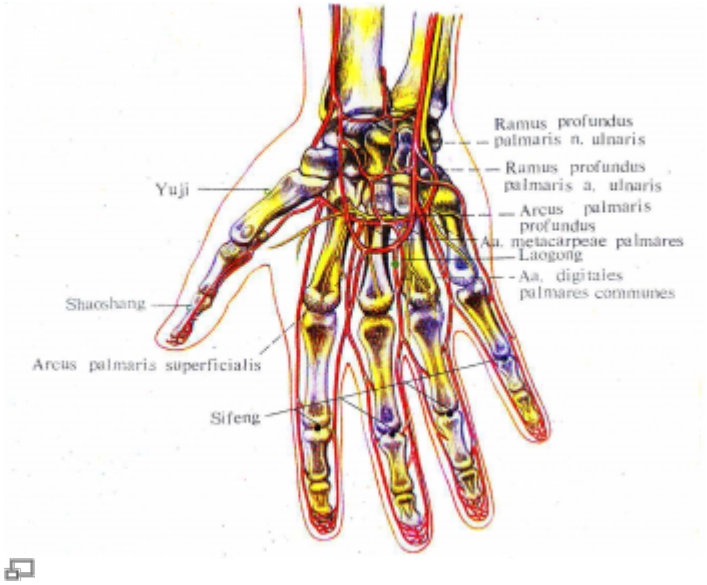
- Roustan 1979: Rameau mixte du ramus superficialis du nerf radialis et du nerf cutaneus antebrachii lateralis.
- Guillaume 1995: Branche superficielle palmaire de l'artère radiale. Plexus veineux superficiel de l'éminence thénar. Nerf musculo-cutané et rameau thénarien de la branche antérieure du radial.



Institut de MTC du Shandong 1984



Institut de MTC du Shandong 1984



Institut de MTC du Shandong 1984

2.4. Rapports ponctuels

3. Classes et fonctions

3.1. Classe ponctuelle

- Nguyen Van Nghi 1971 : Point long du méridien. Point correspondant au Feu. « Si on puncture à tort le Ju Tchi, on peut provoquer la perturbation de l'énergie et de l'enflure. » (So Ouenn, Ch. 52.) Point à puncturer dans les cas de douleurs au cœur (voir Taé Iuann - 9P). « Dans les troubles aux poumons, il faut puncturer le point long des poumons et le point lu des reins (Nei King, Ch. 24).
- Pan 1993: point *Ying* (ruisselet) du méridien *Shou Tài Yin* Poumon; correspond à l'élément Feu.
- Lade 1994 : Point de Jaillissement et point Feu du méridien du Poumon.

3.2. Classe thérapeutique

- Roustan 1979: Élimine la chaleur du poumon, traite la gorge.
- Lade 1994 : Régularise le Poumon, clarifie le Feu et la Chaleur du Poumon et rafraîchit la Chaleur du Sang, disperse le Vent-Chaleur, et stimule la transpiration.
- Guillaume 1995: *Yu ji* élimine le vent, libère le *Biao*, humecte les Poumons, calme la toux, a une action sédative sur la gorge. Selon le Tai yi shen zhen, *Yu ji* dégage le *Qi* des Poumons, calme la toux, élimine la chaleur et adoucit la gorge.

4. Techniques de stimulation

piquer perpendiculairement à 0,5-1 distance	Cautériser 3 fois, chauffer 1-3 minutes	Roustan 1979
puncturer à 0,1 distance, laisser l'aiguille le temps de 3 expirations		Tong ren (Guillaume 1995)
puncturer à 0,2 distance	appliquer 3 cônes de moxa	Ming tong et Su wen (Guillaume 1995)
Piquer perpendiculairement de 0,5 à 0,8 *cun*		Laurent 2000

Sensation
sensation locale de gonflement
Sécurité
Su wen précise que la puncture au niveau du creux du ventre de la main (éminence thénar) peut provoquer un gonflement (Guillaume 1995).

5. Indications

Classes d'usage	★	point courant

5.1. Littérature moderne

- Nguyen Van Nghi 1971 : Point à puncturer dans les « syncopes cadavériques » dues à l'épuisement de l'énergie des méridiens distincts des poumons, de la rate, des reins, du cœur et de l'estomac (voir Inn Po, I Rt.). Point à puncturer dans les affections de la chaleur pour faire transpirer le malade. Dans les affections de la chaleur, si, au bout respiration difficile, de sept à huit jours, le pouls de T sri !lao se met toux, à s'agiter, le malade présentant de la dyspnée, une respiration superficielle, il faut puncturer immédiatement le Chao Chang ce qui provoquera automatiquement la transpiration»(Nei King, CH.23). Point classique dans le traitement des bourdonnements dus au vide de l'énergie ancestrale. Voici l'explication de Ling Tchou (Ch. 28) : « L'oreille est également l'endroit de réunion des énergies ancestrales. Quand l'estomac est en vide, les méridiens ancestraux sont également en vide, l'énergie s'effondre vers le bas du corps, ce qui provoque les bourdonnements. Il faut alors tonifier le Chao Chang. » Selon le Trung Y Hoc, ce point est à puncturer dans les cas de : toux, angine, apoplexie d'origine “Vent”.
- Roustan 1979: toux, affections de la gorge, amygdalite, aphonie, suffocation intermittente, hémoptysie, fièvre. *Autres indications*. - maladies psychiques, fièvre intermittente, douleurs abdominales dorsales ou thoraciques.
- Lade 1994 : syndrome de consomption avec soif du Réchauffeur Supérieur, pneumonie, asthme, fièvre ou fièvre récurrente, souffrance émotionnelle, mastite, douleur de la poitrine et du dos, hémoptysie, et céphalée. Humecte la gorge : douleurs de la gorge, enrouement, perte de la voix, douleur, sécheresse, rougeur ou gonflement de la gorge, amygdalite, et dyspnée.
- Guillaume 1995: Céphalée, fièvre, toux, hémoptysie, dyspnée, douleur du Cœur, vomissements, gonflement douloureux de la gorge, aphonie, accès pernicieux, douleur abdominale, douleur thoraco-dorsale, accumulation de parasites chez l'enfant; amygdalite, affections articulaires et abarticulaires du poignet. Maladie de l'alcool, crainte du vent-froid, chaleur du vide, langue jaune, chaleur du corps avec céphalée, toux avec nausées, absence de transpiration dans le Shang han, *Bi* circulant dans le thorax et le dos avec douleur intense qui empêche de bouger, éblouissements, inquiétude avec souffle court, douleur abdominale avec impossibilité de s'alimenter, contracture du coude et plénitude des membres, sécheresse de la gorge, frissons, toux avec douleur du coccyx, hématurie, vomissement de sang, *Bi* du Cœur avec tristesse et peur, ulcération du sein».
- Laurent 2000: Disperse le Feu (fonction du point Yong) de la gorge et du Poumon. Ling shu 44 “Si la maladie fait varier la couleur du teint, employer *Rong*.” Nan Jing 68 ”*Kong* est indiqué pour la chaleur du corps.“ Ling shu 44”Au printemps utilisez les points *Kong*.“ Nanjing 74 “En été piquez les points *Rong* si la perversité réside au Cœur”.

5.2. Littérature ancienne

Guillaume 1995:

- Ling shu: Chapitre «Maladies de la chaleur»: «Dans les maladies de la chaleur, si la transpiration est sur le point de sortir, si le pouls est harmonieux *xun*, il est possible de pratiquer une sudorification; on puncture les points *Yu ji* 10P, *Tai yuan* 9P, *Da du* 2Rt et *Tai bai* 3Rt». Chapitre «Jue»: «Dans les douleurs du Cœur atténuées au repos ou couché, accentuées au mouvement, le faciès ne changeant pas, c'est la douleur du Cœur-*xin* tong due au pervers du Poumon qui

fait *Jue ni*. Piquer *Yu ji* 10P et *Tai yuan*-9P».

- Jia yi jing: «Dans les maladies de la chaleur avec frissons, claquement des dents, plénitude de l'abdomen, impuissance, toux avec pertes d'urine, c'est un syndrome de vide. En cas de vide de la région diaphragmatique: vomissements post-prandiaux, chaleur du corps sans transpiration, expectoration abondante, pertes de sang par voie basse, froid et chaleur de l'épaule et du dos, altération du teint, larmoiement, ce sont là tous des signes de vide». «Souffle court, *Bi* du Cœur, tristesse, colère, perturbation du *Qi-ni qi*, folie par colère *nü kuang*, *Jue* du froid-*han jue*, chaleur source d'inquiétude, souffle court avec difficulté respiratoire, prurit génital, douleur abdominale avec difficulté à s'alimenter, contracture du coude, plénitude thoracique, sécheresse de la gorge avec soif».
- Qian jin yao fang: «Convulsions avec reflux du *Qi*, perte de la voix, impossibilité de parler (aphonie)», «Céphalée avec transpiration peu abondante», «*Bi* du thorax et du dos avec difficulté respiratoire», «Langue jaunâtre, corps chaud, absence de montée laiteuse».
- Wai tai mi yao: «Vide extrême, horripilation, crainte du vent et du froid», «Toux, dyspnée».
- Ishimpo: Sensation fébrile due au vide; crainte du vent; enduit jaunâtre de la langue; sensation de chaleur du corps; céphalée ; humidité des organes génitaux (mâles); contracture de l'avant-bras; douleur du Cœur; impuissance; sensation de froid dans l'épaule et dans le dos.
- Sheng hui fang: «Chaleur du vide».
- Tong ren: «Éblouissement des yeux».
- Yu long jing: «Blessure par le vent (rhume), toux», «Sécheresse de la gorge», «Paume de la main et pouce chauds et douloureux».
- Pu ji fang: «Ictère, langue contractée».
- Yi xue ru men: «Céphalée, lipothymie-vertige, aphonie avec impossibilité de parler, enflure des joues dans les maladies de la chaleur, diarrhée cholériforme, expectoration de sang, vomissement de sang, douleur abdominale, inappétence, toux qui provoque des douleurs du coccyx».
- Da cheng: «Pour traiter le syndrome de l'atteinte par le vent et le froid pervers après ingestion d'alcool, chaleur du vide, abcès de la langue, chaleur du corps, céphalée, toux, *Shang han* sans transpiration, *Bi* du thorax et du dos avec difficulté respiratoire, éblouissements, inquiétude et souffle court, douleur abdominale avec difficulté à s'alimenter, contracture du coude avec sensation de gonflement des membres et du corps, sécheresse de la gorge, frissons, claquement des dents, toux avec douleur du coccyx, hématurie, vomissement de sang, *Bi* du Cœur, tristesse et phobie, abcès du sein».
- Lei jing tu yi: «Maladies dues à l'alcool, chaleur du corps avec crainte du vent et du froid, chaleur du vide, enduit jaunâtre de la langue, céphalée, toux, Blessure par le froid-*hang han* avec absence de transpiration, *Bi* du thorax et du dos avec douleur et difficulté à respirer, éblouissements, inquiétude-*Fan xin*, insuffisance de souffle avec frissons, sécheresse de la gorge, vomissement de sang, expectoration de sang, *Bi* du Cœur avec tristesse et crainte, douleur abdominale avec impossibilité de s'alimenter, abcès du sein, plénitude des membres, contracture du coude, perte d'urine. En cas de *Nue*, il faut puncturer *Shou Tai Yin*, *Zu Tai Yin* et *Yang Ming*, et faire saigner pour obtenir le froid. Certains disent qu'associé à *Jing qu* 8P, *Tong li* 5C, il peut traiter l'absence de transpiration. Si en plus on ajoute *San jian* 3GI et *San li* 36E (ou 10GI ?), on peut obtenir que la transpiration intéresse tout le corps. D'autres prétendent qu'en cas d'odontalgie avec difficulté à s'alimenter, il faut faire des moxas homolatéraux, trois chez l'homme et quatre chez la femme».
- Yi zong jin pan: «Début d'accès pernicieux *nue ji*, on éprouve d'abord une sensation de froid», «Coup de Froid *shang han* sans transpiration».
- Tai yi shen zhen: «Douleur et enflure de la gorge, hémoptysie, fièvre, aphonie, chaleur du vide, céphalée, absence de transpiration dans le Coup de Froid *shang han*, anxiété, urines foncées, sécheresse de la gorge».

5.3. Associations

hémoptysie	**10P** + 16GI + 5P	Roustan 1979
douleur de la gorge	**10P** + 2TR	Bai Zhen Fu (Roustan 1979)
torsions des tendons et les	**10P** + 57V + 60V	Xi hong fu (Guillaume 1995)
éblouissements	**10P** + 57V + 60V	Xi hong fu (Guillaume 1995)
Œdème des doigts	**10P** +	Xun jing (Guillaume 1995)
	10P +	

6. Etudes cliniques et expérimentales

6.1. Pharyngite

- Gao ZY, Liu GT. [Verification and Improvement of Heaven-Penetrating Cooling Needling at Yuji (LU 10) for Pharyngitis]. Chinese Acupuncture and Moxibustion. 2013;33(8):752. [162449].

6.2. Asthme

- Liu Zeguang. [Traitement de 200 cas d'asthme bronchique par puncture du point Yuji (10P)]. Chinese Acupuncture and Moxibustion. 1985;5(1):4. [13920].

  A court terme amélioration dans 98,5 % des cas, à long terme (2 ans) amélioration dans 64.5 %.

- Liu Zeguang. Treatment of 200 Cases of Bronchial Asthma by Puncturing Yuji Point. Chinese Journal of Acupuncture and Moxibustion. 1988;1(3-4):82-4. [80606].

  Up to dow, the antiasthmatic effect only by puncturing Yuji (L 10) point hasn't been realized by majority of acupuncturists, and it is not metioned in most of the medical books on traditional Chinese medicine. Yuji (L 10), as the Ying-Spring point of the Lung Maridian of Hand-Taiyin, possesses the actions of clearing the Lung and cooling the Blood, relieving asthma and benefiting throat. This may be the rationale of the cure. The depth for insertion of the needle usually used by others varies from 3 to 5 fen. In the present study, we particularly mentioned that the needle should be inserted obliquely for a depth of five fen with the tip directed toward the center of the palm, thus producing satisfactory results. This method is easy to be operated with no side effects, and the patients respond quickly after treatment. In addition, the long-term effect is good for juvenile patients, except for those with simple allergic asthma.

- Han J. [Observation on Effect of Acupuncture at Yuji (LU 10) on the Pulmonary Function of Patients with Bronchial Asthma and Immediate Efficacy of Relieving Asthma]. Chinese Acupuncture and Moxibustion. 2012;32(10):891-4. [162058].

  OBJECTIVE: To observe the immediate efficacy difference of relieving asthma for patients with the a cute attack of bronchial asthma between acupuncture and salbutamol and make the comparison of the efficacy at different time points during the needle retaining. METHODS: Five hundred and seventy-seven cases were randomized into two groups, an acupuncture group (289 cases) and an inhalation group (288 cases). All the patients received oxygen intake and anti-infection treatment with azithromycin. At the acute attack of asthma, acupuncture was applied immediately at bilateral Yuji (LU 10) in the acupuncture group. The needle was inserted obliquely towards the palm, 20-35 mm in depth, remained for 60 min. The needle was rotated once every 5 min. In the inhalation group, the salbutamol aerosol was provided, 200 microg, less than 8 sprays in 24 h. The changes in the indices of the pulmonary function and the symptom score of TCM were observed at the acute attack, right after acupuncture 5 min, 30 min and 60 min of the needle retaining in the acupuncture group, as well as 5 min after spraying in the inhalation group separately. The differences between groups were compared. RESULTS: The indices of the pulmonary function and the symptom scores of TCM were all improved remarkably right after acupuncture in the acupuncture group

and 5 min after spraying in the inhalation group (all P < 0.05), and the results in the inhalation group were superior to those in the acupuncture group (all P < 0.05). There were no remarkably differences between the results in 5 min of the needle retaining in the acupuncture group and those immediately after acupuncture. The indices were improved remarkably after the needle retaining for over 30 min in the acupuncture group as compared with those at the moment of acupuncture (all P < 0.05), which was similar to the effect of the inhalation group (all P > 0.05). The differences in the above indices were not significant statistically in 60 min of the needle retaining in the acupuncture group as compared with those in the needle remaining for 30 min (all P > 0.05). CONCLUSION: Acupuncture at Yuji (LU 10) acts on asthma relieving for the acute attack of bronchial asthma. It achieves the immediate effect quickly and the efficacy is the best in 30 min of needle retaining, which is equal to salbutamol aerosol.

6.3. Névralgies cervico-brachiales

- Dong Jian. Treatment of Radicular Type Cervical Spondylosis by Puncturing Yuji Point. World Journal of Acupuncture-Moxibustion. 2001;11(1):36. [111862].

6.4. Entorse de la cheville

- Chen JG, Zhu YL, Shao JX. [Acute Ankle Sprain Treated with Daling (PC 7) Penetrating to Yuji (LU 10) as Main]. Chinese Acupuncture and Moxibustion. 2011;31(11):990. [161670].

6.5. Coccygodynies

- He Qing. 40 cas de coccygodynies traumatiques traités par la puncture du point Yuji (10 P.). Acupuncture Traditionnelle Chinoise. 2008;18:91. [149350].

From:
http://www.wiki-mtc.org/ - **Encyclopédie des sciences médicales chinoises**

Permanent link:
http://www.wiki-mtc.org/doku.php?id=acupuncture:points:points%20des%20meridiens:poumon:10p

Last update: **14 May 2022 17:49**